

# K Ú P N A Z M L U V A

**o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, uzatvorená podľa ustanovenia § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v nižšie uvedený deň, medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:**

## **Mesto Spišské Vlachy**

Sídlo: SNP 34, 053 61 Spišské Vlachy

IČO: 00329657

Zast: Ľubomír Fifík - primátor

(ďalej len „*kupujúci*“)

**a**

## **František Budziňák, rodený:**

Narodený:

Rodné číslo:

Miesto trvalého pobytu: 053 61 Spišské Vlachy

Štátny občan SR

a manželka

## **Emília Budziňáková, rodená:**

Narodená:

Rodné číslo:

Miesto trvalého pobytu: 053 61 Spišské Vlachy

Štátny občan SR

(ďalej len „*predávajúci*“)

(ďalej spolu predávajúci a kupujúci aj ako „*zmluvné strany*“ a samostatne „*zmluvná strana*“)

**takto:**

## **Článok I. Úvodné ustanovenia**

- 1.1. Predávajúci sú bezpodielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v okrese Spišská Nová Ves, obci Spišské Vlachy, v katastrálnom území Spišské Vlachy, ktorá je vedená Okresným úradom Spišská Nová Ves, katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 1149, ako pozemok, par. č. 451/4, par. r. „C“ – ostatná plocha o výmere 384 m<sup>2</sup>, a to vo veľkosti **1/3** k celku.

## **Článok II. Predmet kúpnej zmluvy**

- 2.1. Predávajúci predávajú kupujúcemu nehnuteľnosť opísanú v bode 1.1., článku I. tejto kúpnej zmluvy a kupujúci túto nehnuteľnosť kupuje, čím sa kupujúci stáva podielovým spoluvlastníkom tejto nehnuteľnosti, a to vo veľkosti **1/3** k celku.

## **Článok III. Kúpna cena**

- 3.1. Kúpna cena za predmet kúpy je vo výške 1.280,- EUR (slovom: tisícdvostoosemdesiat eur), a bude uhradená na účet predávajúcich, č. ú [REDACTED], do 30 dní odo dňa účinnosti tejto kúpnej zmluvy.

## **Článok IV. Nadobudnutie vlastníctva**

- 4.1. (Spolu)vlastníctvo k nehnuteľnosti tvoriacej predmet kúpy nadobudne kupujúci právoplatnosťou rozhodnutia Okresného úradu Spišská Nová Ves, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho. Podaním návrhu na vklad, jeho zmenou, a preberaním všetkých písomností poverujú účastníci kupujúceho.
- 4.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé, že svojimi prejavmi vôle sú viazané až do rozhodnutia Okresného úradu Spišská Nová Ves, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti podľa tejto kúpnej zmluvy znáša kupujúci.

## **Článok V. Ťarchy**

- 5.1. Na prevádzanom spoluvlastníckom podiele neviazne žiadna ťarcha

## **Článok VI. Ochrana osobných údajov**

- 6.1. Predávajúci týmto potvrdzujú, že sa oboznámili s nasledovnými informáciami týkajúcimi sa spracúvania jeho osobných údajov kupujúcim. Kupujúci ako prevádzkovateľ bude za účelom plnenia tejto kúpnej zmluvy spracúvať osobné údaje predávajúcich uvedené v tejto kúpnej zmluve alebo oznámené predávajúcimi počas plnenia kúpnej zmluvy, a to po dobu trvania zmluvného vzťahu založeného touto kúpnu zmluvou (a v niektorých prípadoch po dobu trvania zákonnej povinnosti kupujúceho evidovať túto kúpnu zmluvu) najneskôr však dovtedy kým odpadne účel

spracúvania alebo zanikne zákonná povinnosť kupujúceho osobné údaje spracúvať. Kupujúci je oprávnený osobné údaje zverejniť ako aj poskytnúť ich v nevyhnutnom rozsahu aj svojim subdodávateľom (poradcom, audítorom, advokátom), orgánom verejnej moci a iným osobám. Predávajúci majú právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa ich a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo právo namietat' proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov a právo podať sťažnosť dozornému orgánu. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie kúpnej zmluvy s dotknutou osobou a bez ich poskytnutia by kupujúci nedokázal riadne plniť kúpnu zmluvu alebo plniť svoje zákonné povinnosti. Kupujúci nevykonáva automatizované rozhodovanie. Predávajúci môžu kontaktovať kupujúceho na adrese jeho sídla alebo emailom na adrese msuspv@spisskevlachy.sk. Kupujúci môže spracúvať osobné údaje predávajúcich aj na iný účel, pričom spracúvanie osobných údajov sa v takom prípade bude spravovať podmienkami ochrany súkromia, ktoré bude vždy v aktuálnom znení zverejnené na webovej stránke kupujúceho [www.spisskevlachy.sk](http://www.spisskevlachy.sk).

## **Článok VII.**

### **Doručovanie a oznamovanie skutočností**

- 7.1. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „*oznámenia*“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou alebo osobne, faxom alebo e – mailom, pokiaľ v tejto kúpnej zmluve nie je pre určitú formu komunikácie vyhradený len určitý spôsob doručovania. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zaslané faxom, e-mailom oznámeným na komunikáciu druhou zmluvnou stranou alebo doručované osobne v pracovný deň v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. doručenia oznámenia, inak v nasledujúci pracovný deň.
- 7.2. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej tejto kúpnej zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany.

## **Článok VIII.**

### **Rozhodné právo a príslušnosť súdov**

- 8.1. Táto kúpna zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky, bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Na práva a povinnosti zmluvných strán v tejto kúpnej zmluve neupravené sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.2. Súd Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto kúpnej zmluvy.

## **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto kúpnej zmluvy stane neúčinným alebo neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto kúpnej zmluvy okrem prípadov, ak by tieto ustanovenia boli vzájomne neoddeliteľné.
- 9.2. Prevod vlastníckeho práva podľa tejto kúpnej zmluvy bol schválený uznesením mestského zastupiteľstva Mesta Spišské Vlachy, č. 132/VIII/2019, dňa 27.11.2019 na 8. zasadnutí Mestského zastupiteľstva.
- 9.3. Táto kúpna zmluva je vyhotovená v piatich /5/ rovnopisoch, pričom každý účastník obdrží po jednom /1/ podpísanom rovnopise a dva /2/ podpísané rovnopisy budú zaslané Okresnému úradu Spišská Nová Ves, katastrálnemu odboru.
- 9.4. Zmeny a doplnenia k tejto kúpnej zmluve môžu byť vykonané len so súhlasom všetkých zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov.
- 9.5. Táto kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle kupujúceho.
- 9.6. Zmluvné strany prehlasujú a vzájomne sa ubezpečujú, že si túto kúpnu zmluvu pred jej podpísaním prečítali, súhlasia s jej obsahom, že je pre nich dostatočne zrozumiteľná a určitá a zbavená omylu, že vyjadruje ich pravú, slobodnú a vážnu vôľu, a že nebola uzavretá v tiesni a za nápadne jednostranne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho túto kúpnu zmluvu podpisujú.

[podpisy zmluvných strán sú na nasledujúcej strane]

## PODPISOVÁ STRANA

Za **predávajúcich**, v Spišských Vlachoch , dňa 29.01.2020

\_\_\_\_signed\_\_\_\_\_  
**František Budziňák**

\_\_\_\_signed\_\_\_\_\_  
**Emília Budziňáková**

Za **kupujúceho**, v Spišských Vlachoch , dňa 29.01.2020

\_\_\_\_signed\_\_\_\_\_  
**Mesto Spišské Vlachy**  
Ľubomír Fifik - primátor